

## 1 Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

- **Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale:** HADALAN Finish 32P
- **Articolo numero:** 50215 B
- **Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Trasparente sigillato con resina PU, solvente.
- **Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**  
Heinrich Hahne GmbH & Co. KG  
Heinrich-Hahne-Weg 11  
45711 Datteln Tel.: 02363/5663-0
- **Informazioni fornite da:**  
Abteilung: Produktsicherheit  
Tel.: 02363 5663-0  
EMail: info@hahne-bautenschutz.de
- **Numero telefonico di emergenza:**  
Gif tinfor mationszentrum Nord (GIZ Nord) Universität Göttingen,  
Tel.: 0551-19240

## 2 Identificazione dei pericoli

- **Classificazione della sostanza o della miscela**
- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**



GHS02 fiamma

Flam. Liq. 3      H226 Liquido e vapori infiammabili.



GHS05 corrosione

Eye Dam. 1      H318 Provoca gravi lesioni oculari.



GHS09 ambiente

Aquatic Chronic 2 H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.



GHS07

STOT SE 3      H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

- **Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE**
- **Classificazione di pericolosità:**

Xn Nocivo

N Pericoloso per l'ambiente

- **Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:**

R 10 Infiammabile.

R 20 Nocivo per inalazione.

R 41 Rischio di gravi lesioni oculari.

R 42/43 Può provocare sensibilizzazione per inalazione e contatto con la pelle.

R 51/53 Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Contiene isocianati. Può provocare una reazione allergica.

Stampato il: 22.01.2014

Revisione: 22.01.2014

**Denominazione commerciale: HADALAN Finish 32P**

(Segue da pagina 1)

Contiene isocianato di 3-isocianatometil-3,5,5-trimetylcicloesile. Può provocare una reazione allergica.

· **Sistema di classificazione:**

La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.

· **Elementi dell'etichetta**

· **Classificazione secondo le direttive CEE:**

Il prodotto è classificato e codificato conformemente alle direttive CEE/norme sulle sostanze pericolose

· **Sigla ed etichettatura di pericolosità del prodotto:**



Xn Nocivo

N Pericoloso per l'ambiente

· **Natura dei rischi specifici (frasi R):**

- 10 Infiammabile.
- 20 Nocivo per inalazione.
- 41 Rischio di gravi lesioni oculari.
- 42/43 Può provocare sensibilizzazione per inalazione e contatto con la pelle.
- 51/53 Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

· **Consigli di prudenza (frasi S):**

- 16 Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.
- 23 Non inalare vapore.
- 24/25 Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.
- 29/56 Non gettare i residui nelle fognature; smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.
- 37/39 Usare guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia.
- 45 In caso di incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).

· **Classificazione specifica di determinati preparati:**

Contiene isocianati. Può provocare una reazione allergica.  
 Contiene isocianato di 3-isocianatometil-3,5,5-trimetylcicloesile. Può provocare una reazione allergica.

· **Altri pericoli**

· **Risultati della valutazione PBT e vPvB**

- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.

### 3 Composizione/informazioni sugli ingredienti


















· **Caratteristiche chimiche: Miscela**

· **Descrizione:** Soluzione di un prepolimero poliuretano con additivi

(continua a pagina 3)

**Denominazione commerciale: HADALAN Finish 32P**

(Segue da pagina 2)

· <b>Sostanze pericolose:</b>		
	Polyurethan-Prepolymer  Xi R41  Eye Dam. 1, H318	25-50%
CAS: 4098-71-9 EINECS: 223-861-6	isocianato di 3-isocianatometil-3,5,5-trimetylclioesile  T R23;  Xn R42/43;  Xi R36/37/38;  N R51/53  Acute Tox. 3, H331;  Resp. Sens. 1, H334;  Aquatic Chronic 2, H411;  Skin Irrit. 2, H315;  Eye Irrit. 2, H319;  Skin Sens. 1, H317;  STOT SE 3, H335	< 0,5%
CAS: 64742-47-8 EINECS: 265-149-8	distillati (petrolio), frazione leggera di «hydrotreating»  Xn R65  Flam. Liq. 3, H226;  Aquatic Chronic 2, H411;  STOT SE 3, H336	50-100%

· **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

#### 4 Misure di primo soccorso

- **Descrizione delle misure di primo soccorso**
- **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.
- **Contatto con la pelle:** Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.
- **Contatto con gli occhi:**  
Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.
- **Ingestione:**  
Bere abbondante acqua e sostare in zona ben areata. Richiedere immediatamente l'intervento del medico.
- **Indicazioni per il medico:**
- **Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**  
Non sono disponibili altre informazioni.

#### 5 Misure antincendio

- **Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:**  
Adottare provvedimenti antiincendio nei dintorni della zona colpita.  
CO<sub>2</sub>, schiuma, polvere secca. Per incendi di grosse dimensioni, acqua nebulizzata.
- **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua
- **Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**  
In caso di incendio monossido di carbonio, possono sorgere ossido di azoto, isocianato e tracce di acido cianidrico.
- **Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:** Quando è necessario un respiratore fuoco con apporto d'aria indipendente.

#### 6 Misure in caso di rilascio accidentale

- **Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**  
Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.
- **Precauzioni ambientali:**  
Impedire l'entrata del prodotto nelle fognature o nei corpi d'acqua.  
In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le autorità competenti.
- **Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**  
Assorbire il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, niversalbinder, segatura).  
Prevedere una ventilazione adeguata.  
Uscita Clean On / scaricare grandi quantità di superficie del suolo e scartare.  
Coprire con materiale umido assorbente (ad esempio sabbia, segatura, legante chimico a base di silicato di

(continua a pagina 4)

Stampato il: 22.01.2014

Revisione: 22.01.2014

**Denominazione commerciale: HADALAN Finish 32P**

(Segue da pagina 3)

calcio idrato). Pick up dopo il trasferimento di circa 1 ora di perdere il contenitore e non sigillare (evoluzione della CO<sub>2</sub>). Mantenere umido e lasciare riposare per 7-14 giorni in luogo sicuro. Il prodotto di scarto può essere poi depositato su smaltimento secondaria o speciale.

· **Riferimento ad altre sezioni**

Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

## 7 Manipolazione e immagazzinamento

· **Manipolazione:**

· **Precauzioni per la manipolazione sicura**

Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.

Evitare la formazione di aerosol.

· **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**

Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.

Adottare provvedimenti contro cariche elettrostatiche.

· **Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

· **Stoccaggio:**

· **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**

Conservare in un luogo fresco e asciutto.

Tenere lontano da fonti di accensione.

· **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non conservare insieme con il cibo o altri materiali di consumo.

· **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**

Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.

· **Usi finali specifici** Non sono disponibili altre informazioni.

## 8 Controllo dell'esposizione/protezione individuale

· **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.

· **Parametri di controllo**

· **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

**4098-71-9 isocianato di 3-isocianatometil-3,5,5-trimetylclouesile (< 2,5%)**

TWA	Valore a lungo termine: 0,045 mg/m <sup>3</sup> , 0,005 ppm
-----	---

**64742-47-8 distillati (petrolio), frazione leggera di «hydrotreating» (50-100%)**

AGW	300 mg / m <sup>3</sup> (metodo RCP)
-----	--------------------------------------

· **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

· **Controlli dell'esposizione**

· **Mezzi protettivi individuali:**

· **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Togliere immediatamente gli abiti contaminati.

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

Evitare il contatto con gli occhi.

· **Maschera protettiva:**

Nelle zone di lavoro non sufficientemente ventilati necessitano di protezione delle vie respiratorie.

· **Guanti protettivi:**

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.

Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

(continua a pagina 5)

**Denominazione commerciale: HADALAN Finish 32P**

(Segue da pagina 4)

- **Materiale dei guanti**  
La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego  
Solvente guanti protettivi resistenti in gomma nitrile, neoprene o Viton.
- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**  
Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
- **Occhiali protettivi:** Occhiali protettivi a tenuta
- **Tuta protettiva:** Abbigliamento da lavoro

### 9 Proprietà fisiche e chimiche

· <b>Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali</b>	
· <b>Indicazioni generali</b>	
· <b>Aspetto:</b>	
<b>Forma:</b>	Liquido
<b>Colore:</b>	trasparente
<b>Odore:</b>	di solvente
· <b>Cambiamento di stato</b>	
<b>Temperatura di fusione/ambito di fusione:</b>	Non definito.
<b>Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione:</b>	Non definito.
· <b>Punto di infiammabilità:</b>	38 °C
· <b>Temperatura di accensione:</b>	450 °C
· <b>Autoaccensione:</b>	Prodotto non autoinfiammabile.
· <b>Pericolo di esplosione:</b>	Il prodotto non è esplosivo, ma le miscele vapore è possibile.
· <b>Limiti di infiammabilità:</b>	
<b>Inferiore:</b>	0,7 Vol %
<b>Superiore:</b>	7,5 Vol %
· <b>Tensione di vapore a 20 °C:</b>	5 hPa
· <b>Densità a 20 °C:</b>	0,96 g/cm <sup>3</sup>
· <b>Solubilità in/Miscibilità con acqua:</b>	Poco e/o non miscibile.
· <b>Tenore del solvente:</b>	
<b>Solventi organici:</b>	ca. 50 %
· <b>Altre informazioni</b>	Non sono disponibili altre informazioni.

### 10 Stabilità e reattività

- **Reattività**
- **Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:** Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **Possibilità di reazioni pericolose**  
Reazioni esotermiche con ammine e alcoli con acqua, CO<sub>2</sub>, della pressione container accumulato chiuso, scoppiando
- **Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 6)

**Denominazione commerciale: HADALAN Finish 32P**

(Segue da pagina 5)

· **Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.

### 11 Informazioni tossicologiche

- **Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta:**

- **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**

**64742-95-6 nafta con basso punto di ebollizione - non specificata**

Orale	LD50	>6800 mg/kg (rat)
Cutaneo	LD50	>3400 mg/kg (rab)
Per inalazione	LC50/4 h	>10,2 mg/l (rat)

- **Irritabilità primaria:**
- **sulla pelle:** rimuove grasso sulla pelle.
- **sugli occhi:** Forte irritazione con rischio di gravi lesioni oculari.
- **Sensibilizzazione:** Non si conoscono effetti sensibilizzanti.
- **Ulteriori dati tossicologici:**

Il prodotto, in base al metodo di calcolo della direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati nella sua ultima versione valida, presenta i seguenti rischi:  
Irritante

### 12 Informazioni ecologiche

- **Tossicità**
- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Comportamento in compartimenti ecologici:**
- **Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**  
Pericolosità per le acque classe 2 (D) (Autoclassificazione): pericoloso  
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.  
Pericolo per le acque potabili anche in caso di perdite nel sottosuolo di piccole quantità di prodotto.  
nocivo per gli organismi acquatici
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

### 13 Considerazioni sullo smaltimento

- **Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:** Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.

- **Catalogo europeo dei rifiuti**

08 01 11\* | pitture e vernici di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose

- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.





Stampato il: 22.01.2014

Revisione: 22.01.2014

Denominazione commerciale: **HADALAN Finish 32P**

(Segue da pagina 6)

### 14 Informazioni sul trasporto

· Numero ONU · ADR, IMDG, IATA	1139
· Nome di spedizione dell'ONU · ADR · IMDG, IATA	1139 SOLUZIONE PER RIVESTIMENTI (non viscosi), PERICOLOSO PER L'AMBIENTE COATING SOLUTION
· Classi di pericolo connesso al trasporto · ADR	
 	
· Classe · Etichetta	3 Liquidi infiammabili 3
· IMDG · Class	3 Flammable liquids.
· Gruppo di imballaggio · ADR	III
· Pericoli per l'ambiente: · Marine pollutant: · Marcatura speciali (ADR):	No Simbolo (pesce e albero)
· Precauzioni speciali per gli utilizzatori · Numero Kemler: · Numero EMS:	Attenzione: Liquidi infiammabili 30 F-E,S-E
· Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC	Non applicabile.
· UN "Model Regulation":	UN1139, SOLUZIONE PER RIVESTIMENTI (non viscosi), PERICOLOSO PER L'AMBIENTE, 3, III

### 15 Informazioni sulla regolamentazione

- Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela
- Disposizioni nazionali:
- Ulteriori disposizioni, limitazioni e decreti proibitivi  
Questo prodotto è soggetto alla Direttiva 2004/42/CE.  
Valore limite UE per il contenuto di COV di questo prodotto è in stato di pronto: Gatto A / i 500 g / l (2010).  
Il prodotto contiene pronto all'uso: <500 g / l VOC.
- Valutazione della sicurezza chimica: Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

### 16 Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

- Frasi rilevanti  
H226 Liquido e vapori infiammabili.  
H315 Provoca irritazione cutanea.

(continua a pagina 8)

**Denominazione commerciale: HADALAN Finish 32P**

(Segue da pagina 7)

- H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.*
- H318 Provoca gravi lesioni oculari.*
- H319 Provoca grave irritazione oculare.*
- H331 Tossico se inalato.*
- H334 Può provocare sintomi allergici o asmatici o difficoltà respiratorie se inalato.*
- H335 Può irritare le vie respiratorie.*
- H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.*
- H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.*
- R23 Tossico per inalazione.*
- R36/37/38 Irritante per gli occhi, le vie respiratorie e la pelle.*
- R41 Rischio di gravi lesioni oculari.*
- R42/43 Può provocare sensibilizzazione per inalazione e contatto con la pelle.*
- R51/53 Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.*
- R65 Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.*

**· Abbreviazioni e acronimi:**

*RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)*

*IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)*

*ICAO: International Civil Aviation Organization*

*ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)*

*ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)*

*IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods*

*IATA: International Air Transport Association*

*GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals*

*LC50: Lethal concentration, 50 percent*

*LD50: Lethal dose, 50 percent*